

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 185



Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

58. sējums

2015. gada 14. jūlijs

Saturs

II Nelegislatīvi akti

REGULAS

- ★ **Padomes Īstenošanas regula (ES) 2015/1133 (2015. gada 13. jūlijs), ar ko īsteno Regulu (EK) Nr. 765/2006 par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz Baltkrieviju** 1
- ★ **Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2015/1134 (2015. gada 9. jūlijs) par nosaukuma ierakstīšanu Aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā (กาแฟคั่วหรั่ง (Kafae Doi Tung) (AĢIN))** 4
- ★ **Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2015/1135 (2015. gada 9. jūlijs) par nosaukuma ierakstīšanu Aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā (กาแฟคั่วช้าง (Kafae Doi Chaang) (AĢIN))** 5
- ★ **Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2015/1136 (2015. gada 13. jūlijs), ar ko groza Īstenošanas regulu (ES) Nr. 402/2013 par kopīgo drošības metodi riska noteikšanai un novērtēšanai ⁽¹⁾** 6
- ★ **Komisijas Regula (ES) 2015/1137 (2015. gada 13. jūlijs), ar ko attiecībā uz ohratoksīna A līmeni Capsicum spp. garšvielās groza Regulu (EK) Nr. 1881/2006 ⁽¹⁾** 11
- Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2015/1138 (2015. gada 13. jūlijs), ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai 13

DIREKTĪVAS

- ★ **Komisijas Direktīva (ES) 2015/1139 (2015. gada 13. jūlijs), ar ko Direktīvu 2012/9/ES groza attiecībā uz tās transponēšanas datumu un pārejas perioda beigu termiņu ⁽¹⁾** 15

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

LĒMUMI

- ★ Padomes Lēmums (ES) 2015/1140 (2015. gada 13. jūlijs), ar ko ieceļ amatā divus Reģionu komitejas locekļus un divus locekļu aizstājējus no Nīderlandes 17
- ★ Padomes Lēmums (KĀDP) 2015/1141 (2015. gada 13. jūlijs), ar ko groza Lēmumu 2012/392/KĀDP par Eiropas Savienības KDAP misiju Nigērā (*EUCAP Sahel Niger*) 18
- ★ Padomes Īstenošanas lēmums (KĀDP) 2015/1142 (2015. gada 13. jūlijs), ar kuru īsteno Lēmumu 2012/642/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem pret Baltkrieviju 20
- ★ Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2015/1143 (2015. gada 13. jūlijs) par atsauces uz standartu EN 60335-2-15:2002 par īpašām prasībām šķidrumu sildīšanas ierīcēm publicēšanu ar ierobežojumu *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2006/95/EK un saskaņā ar attiecīgo valstu procedūru ⁽¹⁾ 23

TIESĪBU AKTI, KO PIEŅEM STRUKTŪRAS, KURAS IZVEIDOTAS AR STARPTAUTISKIEM NOLĪGUMIEM

- ★ ES un Moldovas Republikas Muitas apakškomitejas Lēmums Nr. 1/2015 (2015. gada 20. maijs), ar ko pieņem tās reglamentu [2015/1144] 26

Labojumi

- ★ Labojums Komisijas Deleģētajā regulā (ES) 2015/1011 (2015. gada 24. aprīlis), ar kuru papildina Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 273/2004 un Padomes Regulu (EK) Nr. 111/2005, ar ko paredz noteikumus par uzraudzību attiecībā uz narkotisko vielu prekursoru tirdzniecību starp Savienību un trešām valstīm, un ar kuru atceļ Komisijas Regulu (EK) Nr. 1277/2005 (OV L 162, 27.6.2015.) 31

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

II

(Nelegislatīvi akti)

REGULAS

PADOMES ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2015/1133**(2015. gada 13. jūlijs),****ar ko īsteno Regulu (EK) Nr. 765/2006 par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz Baltkrieviju**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes Regulu (EK) Nr. 765/2006 (2006. gada 18. maijs) par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz Baltkrieviju ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 8.a panta 1. punktu un 3. punktu,

tā kā:

- (1) Padome 2006. gada 18. maijā pieņēma Regulu (EK) Nr. 765/2006.
- (2) Padome uzskata, ka būtu jāgroza ieraksti attiecībā uz Regulas (EK) Nr. 765/2006 I pielikumā iekļautām četrām personām un trīs vienībām, kas ir iekļautas to personu un vienību sarakstā, kurām piemēro ierobežojošos pasākumus.
- (3) Turklāt Padome uzskata, ka divas personas un četras vienības būtu jāsvīturo no Regulas (EK) Nr. 765/2006 I pielikumā iekļautā to personu un vienību saraksta, kurām piemēro ierobežojošos pasākumus.
- (4) Tādēļ Regulas (EK) Nr. 765/2006 I pielikums būtu attiecīgi jāgroza,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Ar šo Regulas (EK) Nr. 765/2006 I pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas pielikumu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2015. gada 13. jūlijā

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
F. ETGEN

⁽¹⁾ OV L 134, 20.5.2006., 1. lpp.

PIELIKUMS

I. Turpmāk uzskaitītās personas un vienības tiek svītrotas no Regulas (EK) Nr. 765/2006 I pielikumā iekļautā saraksta:

A. Personas

96.	Kozik, Leanid Piatrovich
186.	Skurat, Viktor Vatslavavich

B. Vienības

7.	CJSC Askargoterminal
11.	JLLC Variant
12.	JLLC Triple-Dekor
14.	JCJSC Altersolutions

II. Ierakstus attiecībā uz Regulas (EK) Nr. 765/2006 I pielikumā minētajām personām un vienībām aizstāj ar šādiem ierakstiem:

A. Personas

	Vārds Baltkrievu valodas transkripcija Krievu valodas tran- skripcija	Vārds (baltkrievu valodā)	Vārds (krievu valodā)	Identifikācijas informācija	Pamatojums iekļaušanai sarakstā
20.	Bazanau, Aliaksandr Viktarovich Bazanov, Aleksandr Viktorovich	БАЗАНАЎ, Аляксандр Віктаравіч	БАЗАНОВ, Александр Викторович	Dzimšanas datums: 26.11.1962., Kazahstāna Adrese: 220004, Беларусь, Минск, пр-т Победителей, 7 Ин- формационно-анали- тический центр	Beltelecom ģenerāldirektora vietnieks, atbildīgs par ārējām attiecībām un attiecībām ar valsts iestādēm. Prezidenta administrācijas Informācijas un analītiskā centra bijušais direktors; šis centrs darbojas kā viens no galvenajiem valsts propagandas avotiem, atbalstot un atļaujot represijas, kas vērstas pret demokrātisko opozīciju un pilsonisko sabiedrību.
89.	Kisialiou, Anatol Siamionovich Kiselev, Anatoli Semenovich (Kiselyov, Anatoli Semyonovich)	КИСЯЛЕЎ, Анатолий Сяменавіч	КИСЕЛЕВ, Анатолий Семенович		Brest apgabala reģionālās vēlēšanu komisijas bijušais vadītājs 2010. gada prezidenta vēlēšanās. Brest apgabala reģionālās vēlēšanu komisijas vadītājs 2014. gada marta vietējās pašvaldības vēlēšanās. Režīmu atbalstošās reģionālās arodbiedrības organizācijas vadītājs. Kā reģionālās vēlēšanu komisijas priekšsēdētājs bija atbildīgs par starptautisko vēlēšanu standartu pārkāpumiem Brest apgabalā prezidenta vēlēšanās 2010. gada 19. decembrī un par falsifikācijām vietējās pašvaldības vēlēšanās 2014. gada martā.

	Vārds Baltkrievu valodas transkripcija Krievu valodas tran- skripcija	Vārds (baltkrievu valodā)	Vārds (krievu valodā)	Identifikācijas informācija	Pamatojums iekļaušanai sarakstā
101.	Kryshtapovich, Leu Eustafievich (Kryshtapovich, Leu Yeustafievich) Krishtapovich, Lev Evstafievich (Krishtapovich, Lev Yevstafievich)	КРЫШТАПОВИЧ, Леў Еўстафьевіч	КРИШТАПОВИЧ, Лев Евстафьевич	Dzimšanas vieta: <i>PeKa- lin, Smolevichi</i> apgabals Adrese: 220004, <i>Беларусь, Минск, пр-т Победителей, 7 Ин- формационно-анали- тический центр</i>	Valsts kultūras un mākslas universitātes zinātniskās pētniecības nodaļas vadītājs. Prezidenta administrācijas Informācijas un analītiskā centra bijušais direktora vietnieks; šis centrs darbojas kā viens no galvenajiem valsts propagandas avo- tiem, atbalstot un attaisnojot represijas, kas vērstas pret demokrātisko opozīciju un pilsonisko sabiedrību.
226.	Zhadobin, Iury Viktaravich (Zhadobin, Yury Viktaravich) Zhadobin, Iuri Viktorovich (Zhadobin, Yuri Viktorovich)	ЖАДОБІН, Юрый Віктаравіч	ЖАДОБИН, Юрий Викторович	Dzimšanas datums: 14.11.1954. ID: 3141154A021PB0	Bijušais aizsardzības ministrs. Viņš bija aktīvi iesaistījies demokrātijas apdraudēšanā Baltkrievijā. Kā Drošības padomes loceklis viņš apstiprināja mi- nistru līmenī pieņemtos lēmumus par represijām, tostarp lēmumu apspiest mierīgās demonstrācijas 2010. gada 19. decembrī. Pēc 2010. gada decembra viņš, runājot par demokrātisko opozī- ciju, slavēja "pilnīgu destruktīvo spēku sākāvi".

B. Vienības

	Nosaukums Baltkrievu valodas transkripcija Krievu valodas tran- skripcija	Nosaukums (baltkrievu valodā)	Nosaukums (krievu valodā)	Identifikācijas informācija	Pamatojums iekļaušanai sarakstā
4.	Spetspriborservice	Спецприборсервис			Šis uzņēmums ir daļa no <i>Beltech Hol- ding</i> .
15.	CJSC Prostor- Trade		Совместное закрытое акционерное общество "Простор-Трейд"	220025 г. Минск, пр. Дзержинского 126, комн. 33.	LLC Triple meitasuzņēmums.
20.	CJSC Dinamo- Minsk	ЗАО ФК Динамо- Минск			Norādītajiem uzņēmumiem LLC Triple un LLC Rakowski browar kopīgi pieder uzņēmuma CJSC Dinamo-Minsk akciju kontrolpakete un ir kontrole pār šo uz- ņēmumu. Abus uzņēmumus – LLC Triple un LLC Rakowski browar – kontrolē Iury Chyzh, kuram pieder abu vienību kontrolpakete un kuram tādejādi ir pil- nīga kontrole pār CJSC Dinamo Minsk.

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2015/1134**(2015. gada 9. jūlijs)****par nosaukuma ierakstīšanu Aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā (กาแฟดอยตุง (*Kafae Doi Tung*) (AĢIN))**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2012. gada 21. novembra Regulu (ES) Nr. 1151/2012 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu kvalitātes shēmām ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 52. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1151/2012 50. panta 2. punkta a) apakšpunktu Taizemes pieteikums, kurā lūgts reģistrēt nosaukumu กาแฟดอยตุง (*Kafae Doi Tung*), ir publicēts *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* ⁽²⁾.
- (2) Komisijai nav iesniegts neviens paziņojums par iebildumiem saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1151/2012 51. pantu, tāpēc nosaukums กาแฟดอยตุง (*Kafae Doi Tung*) būtu jāreģistrē,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pantsNosaukums กาแฟดอยตุง (*Kafae Doi Tung*) (AĢIN) ar šo tiek ierakstīts reģistrā.Pirmajā daļā minētais nosaukums apzīmē produktu, kas pieder pie 1.8. grupas "Citi Līguma I pielikumā minētie produkti (garšvielas u. c.)" saskaņā ar Komisijas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 668/2014 ⁽³⁾ XI pielikumu.**2. pants**Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2015. gada 9. jūlijā

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
Komisijas loceklis
Phil HOGAN

⁽¹⁾ OV L 343, 14.12.2012., 1. lpp.⁽²⁾ OV C 48, 20.2.2014., 14. lpp.⁽³⁾ Komisijas 2014. gada 13. jūnija Īstenošanas regula (ES) Nr. 668/2014, ar ko paredz noteikumus par to, kā piemērot Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1151/2012 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu kvalitātes shēmām (OV L 179, 19.6.2014., 36. lpp.).

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2015/1135**(2015. gada 9. jūlijs)****par nosaukuma ierakstīšanu Aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā (กาแฟดอยช้าง (*Kafae Doi Chaang*) (AĢIN))**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2012. gada 21. novembra Regulu (ES) Nr. 1151/2012 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu kvalitātes shēmām ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 52. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1151/2012 50. panta 2. punkta a) apakšpunktu Taizemes pieteikums, kurā lūgts reģistrēt nosaukumu กาแฟดอยช้าง (*Kafae Doi Chaang*), ir publicēts *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* ⁽²⁾.
- (2) Komisijai nav iesniegts neviens paziņojums par iebildumiem saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1151/2012 51. pantu, tāpēc nosaukums กาแฟดอยช้าง (*Kafae Doi Chaang*) būtu jāreģistrē,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pantsNosaukums กาแฟดอยช้าง (*Kafae Doi Chaang*) (AĢIN) ar šo tiek ierakstīts reģistrā.Pirmajā daļā minētais nosaukums apzīmē produktu, kas pieder pie 1.8. grupas "Citi Līguma I pielikumā minētie produkti (garšvielas u. c.)" saskaņā ar Komisijas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 668/2014 ⁽³⁾ XI pielikumu.**2. pants**Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2015. gada 9. jūlijā

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
Komisijas loceklis
Phil HOGAN

⁽¹⁾ OV L 343, 14.12.2012., 1. lpp.⁽²⁾ OV C 49, 21.2.2014., 8. lpp.⁽³⁾ Komisijas 2014. gada 13. jūnija Īstenošanas regula (ES) Nr. 668/2014, ar ko paredz noteikumus par to, kā piemērot Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1151/2012 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu kvalitātes shēmām (OV L 179, 19.6.2014., 36. lpp.).

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2015/1136**(2015. gada 13. jūlijs),****ar ko groza Īstenošanas regulu (ES) Nr. 402/2013 par kopīgo drošības metodi riska noteikšanai un novērtēšanai****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 29. aprīļa Direktīvu 2004/49/EK par drošību Kopienas dzelzceļos un par Padomes Direktīvas 95/18/EK par dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumu licencēšanu un Direktīvas 2001/14/EK par dzelzceļa infrastruktūras jaudas sadali un maksas iekasēšanu par dzelzceļa infrastruktūras izmantošanu un drošības sertifikāciju grozījumiem (Dzelzceļu drošības direktīva) ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 6. panta 4. punktu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Direktīvu 2004/49/EK būtu pakāpeniski jāievieš kopīgas drošības metodes, lai garantētu drošības pastāvīgu uzturēšanu augstā līmenī un, ja un kad nepieciešams un praktiski iespējams, to uzlabotu.
- (2) 2010. gada 12. oktobrī Komisija saskaņā ar Direktīvu 2004/49/EK pilnvaroja Eiropas Dzelzceļa aģentūru ("Aģentūra") grozīt Komisijas Regulu (EK) Nr. 352/2009 ⁽²⁾. Šīs regulas pārskatīšana bija vajadzīga, lai ņemtu vērā attiecīgās regulas 6. pantā minētās novērtēšanas iestādes lomas un pienākumu turpmākās izmaiņas un papildu saskaņotos pieļaujamā riska kritērijus, kurus varētu izmantot, lai novērtētu tādu pieļaujamo risku līmeni, kuri izriet no tehnisko sistēmu atteices, tad, ja priekšlikuma iesniedzējs izvēlas izmantot riska precīzas aplēses principu. Bija jāpārbauda, vai, iekļaujot iepriekš minētos papildu saskaņotos pieļaujamā riska kritērijus, Savienībā tiks uzturēts vismaz pašreizējais dzelzceļa drošības līmenis, kā paredzēts Direktīvas 2004/49/EK 4. panta 1. punktā. Tam bija vajadzīgs daudz ilgāks laiks, nekā paredzēts, un tāpēc Komisija pieņēma Īstenošanas regulu (ES) Nr. 402/2013 ⁽³⁾, kurā tika saglabāts vienīgais kritērijs, kas jau bija iekļauts Regulā (EK) Nr. 352/2009 attiecībā uz pieļaujamo risku.
- (3) Ietekmes novērtējumā par izmaiņām, ko ievieš ar Īstenošanas regulu (ES) Nr. 402/2013, tika iekļauta analīze par saskaņotiem pieļaujamā riska kritērijiem tehniskām sistēmām. Ziņojumā tika uzsvērts, ka kopīgajā drošības metodē ir svarīgi iekļaut papildu pieļaujamā riska kritērijus, kas nav noteikti līdzšinējā regulā. Šādiem kritērijiem būtu jāatvieglo strukturālo apakšsistēmu un transportlīdzekļu, kas atbilst Savienības tiesību aktiem dzelzceļa savstarpējas izmantojamības jomā, savstarpēja atzīšana starp dalībvalstīm.
- (4) Lai nošķirtu pieļaujamos riskus, kas saistīti ar tehniskām sistēmām, no pieļaujamajiem ekspluatācijas riskiem un kopējā riska dzelzceļa sistēmas līmeni, termins "pieļaujamā riska kritēriji" attiecībā uz tehniskām sistēmām ir jāmaina uz terminu "saskaņotie projektēšanas mērķi" šādām tehniskām sistēmām. Saskaņotos projektēšanas mērķus, kas ierosināti šajā regulā, var izmantot, lai pierādītu tādu risku pieļaujamību, ko rada tehniskas sistēmu funkciju atteice, tad, ja priekšlikuma iesniedzējs izvēlas izmantot riska precīzas aplēses principu. Būtu jāgroza dažas definīcijas, lai atspoguļotu jaunākās izmaiņas terminoloģijā, un būtu jāpievieno jaunas definīcijas.
- (5) Aģentūra iesniedza Komisijai ieteikumu par grozījumiem Īstenošanas regulā (ES) Nr. 402/2013, kurš tika izstrādāts, lai risinātu Komisijas pārziņā esošos atlikušos jautājumus saistībā ar saskaņotajiem projektēšanas mērķiem. Šīs regulas pamatā ir Aģentūras ieteikums.

⁽¹⁾ OV L 164, 30.4.2004., 44. lpp.

⁽²⁾ Komisijas 2009. gada 24. aprīļa Regula (EK) Nr. 352/2009 par kopīgas drošības metodes ieviešanu riska noteikšanai un novērtēšanai atbilstoši Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2004/49/EK 6. panta 3. punkta a) apakšpunktam (OV L 108, 29.4.2009., 4. lpp.).

⁽³⁾ Komisijas 2013. gada 30. aprīļa Īstenošanas regula (ES) Nr. 402/2013 par kopīgo drošības metodi riska noteikšanai un novērtēšanai un par Regulas (EK) Nr. 352/2009 atcelšanu (OV L 121, 3.5.2013., 8. lpp.).

- (6) Tāpēc Īstenošanas regula (ES) Nr. 402/2013 būtu attiecīgi jāgroza.
- (7) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi ar Direktīvas 2004/49/EK 27. panta 1. punktu izveidotā komiteja,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Īstenošanas regulu (ES) Nr. 402/2013 groza šādi:

1) regulas 3. pantu groza šādi:

a) panta 9. punktu aizstāj ar šādu:

“9) “drošības prasības” ir drošības parametri (kvalitatīvi vai kvantitatīvi vai vajadzības gadījumā gan kvalitatīvi, gan kvantitatīvi), kas vajadzīgi sistēmas projektēšanai, ekspluatācijai (ieskaitot ekspluatācijas noteikumus) un tehniskajai apkopei, lai nodrošinātu uzņēmuma vai tiesību aktos noteikto drošības mērķu sasniegšanu;fg”;

b) panta 23. punktu aizstāj ar šādu:

“23) “katastrofiska avārija” ir avārija, kas parasti skar lielu cilvēku skaitu un kuras rezultātā iet bojā daudzi cilvēki;”;

c) pievieno šādu 32.–37. punktu:

“32) “sistemātiska atteice” ir atteice, kas notiek atkārtoti kādas konkrētas ievažu kombinācijas gadījumā vai dažos konkrētos vides vai piemērošanas apstākļos;

33) “sistemātisks defekts” ir raksturīgs defekts vērtējamās sistēmas specifikācijā, projektēšanā, ražošanā, uzstādīšanā, ekspluatācijā vai tehniskajā apkopē;

34) “barjera” ir tehnisks, ekspluatācijas vai organizatorisks riska kontroles pasākums ārpus vērtējamās sistēmas, kurš vai nu samazina apdraudējuma iespējamības biežumu, vai arī mazina tā iespējamo seku ietekmi;

35) “kritiska avārija” ir avārija, kura parasti skar ļoti mazu cilvēku skaitu un kuras rezultātā iet bojā vismaz viens cilvēks;

36) “ļoti maziespējams” ir atteices iespējamība, kura ir zemāka vai vienāda ar 10^{-9} ekspluatācijas stundā;

37) “maziespējams” ir atteices iespējamība, kura ir zemāka vai vienāda ar 10^{-7} ekspluatācijas stundā.”;

2) regulas I pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas pielikumu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2015. gada 13. jūlijā

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
Jean-Claude JUNKER

PIELIKUMS

Īstenošanas regulas (ES) Nr. 402/2013 I pielikumu groza šādi:

1) pielikuma 2.5.1. punktu aizstāj ar šādu:

“2.5.1. Ja apdraudējumus neaptver viens no diviem 2.3. un 2.4. punktā noteiktajiem riska pieņemšanas principiem, riska pieņemamība tiek pierādīta, izmantojot precīzu riska aplēšanu un noteikšanu. Riski, kas izriet no šādiem apdraudējumiem, tiek izvērtēti kvantitatīvi, kvalitatīvi vai nepieciešamības gadījumā gan kvantitatīvi, gan kvalitatīvi, ņemot vērā esošos drošības pasākumus.”;

2) pielikuma 2.5.4.–2.5.7. punktu aizstāj ar šādiem:

“2.5.4. Priekšlikuma iesniedzējam nav pienākuma veikt papildu precīza riska aplēšanu riskiem, kas jau tiek uzskatīti par pieņemamiem, izmantojot prakses kodeksu vai atsaucies sistēmas.

2.5.5. Ja apdraudējumi rodas tehniskas sistēmas funkciju atteices dēļ, neskarot 2.5.1. un 2.5.4. punktu, uz šādu atteici attiecas šādi saskaņotie projektēšanas mērķi:

- a) ja ir ticama iespēja, ka atteice tieši izraisīs katastrofisku avāriju, saistītais risks nav papildus jāsamazina, ja ir pierādīts, ka funkcijas atteice ir ļoti maziespējama;
- b) ja ir ticama iespēja, ka atteice tieši izraisīs kritisku avāriju, saistītais risks nav papildus jāsamazina, ja ir pierādīts, ka funkcijas atteice ir maziespējama.

Izvēle starp 23. un 35. definīciju izriet no ticamākajām atteices nedrošajām sekām.

2.5.6. Neskarot 2.5.1 un 2.5.4. punktu, saskaņotos projektēšanas mērķus, kas noteikti 2.5.5. punktā, izmanto elektrisku, elektronisku un programmējamu elektronisku tehnisku sistēmu projektēšanai. Tie ir visstingrākie projektēšanas mērķi, kādus var paredzēt savstarpējai atzīšanai.

Tos neizmanto ne kā vispārējus kvantitatīvus mērķus visai dalībvalsts dzelzceļa sistēmai, ne kā mērķus pilnībā mehānisku tehnisku sistēmu projektēšanai.

Jauktām tehniskām sistēmām, kas veidotas no pilnībā mehāniskas daļas un no elektriskas, elektroniskas un programmējamās elektroniskas daļas, apdraudējumu konstatēšanu veic saskaņā ar 2.2.5. punktu. Apdraudējumus, ko rada pilnībā mehāniska daļa, nekontrolē, izmantojot 2.5.5. punktā noteiktos saskaņotos projektēšanas mērķus.

2.5.7. Risku, kas saistīts ar 2.5.5. punktā minēto tehnisku sistēmu funkciju atteici, uzskata par pieņemamu, ja tiek izpildītas arī šādas prasības:

- a) ir pierādīta atbilstība piemērojamajiem saskaņotajiem projektēšanas kritērijiem;
- b) saistītās sistemātiskās atteices un sistemātiskie defekti tiek kontrolēti saskaņā ar drošības un kvalitātes procesiem, kas atbilst saskaņotajam projektēšanas mērķim, kas ir piemērojams vērtējamajai tehniskajai sistēmai un ir definēts kopīgi atzītajos attiecīgajos standartos;
- c) piemērošanas apstākļus vērtējamās tehniskās sistēmas drošai integrēšanai dzelzceļa sistēmā konstatē un reģistrē apdraudējumu reģistrā saskaņā ar 4. punktu. Saskaņā ar 1.2.2. punktu šos piemērošanas apstākļus nodod dalībniekam, kurš atbild par drošas integrēšanas pierādīšanu.”;

3) pielikumā pievieno šādu 2.5.8.–2.5.12. punktu:

“2.5.8. Attiecībā uz tehnisku sistēmu saskaņotajiem kvantitatīvajiem projektēšanas mērķiem piemēro šādas definīcijas:

- a) termins “tieši” nozīmē, ka funkcijas atteicei ir iespēja izraisīt 2.5.5. punktā minēto avārijas veidu arī tad, ja nerodas papildu atteices;
- b) termins “iespēja” nozīmē, ka funkcija atteice var izraisīt 2.5.5. punktā minēto avārijas veidu.

- 2.5.9. Ja vērtējamās tehniskās sistēmas funkcijas atteice tieši neizraisa izskatāmo risku, ir atļauts piemērot mazāk stingrus projektēšanas mērķus, ja priekšlikuma iesniedzējs var pierādīt, ka 3. panta 34. punktā definēto barjeru izmantošana ļauj sasniegt tādu pašu drošības līmeni.
- 2.5.10. Neskarot Direktīvas 2004/49/EK 8. pantā un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2008/57/EK (*) 17. panta 3. punktā noteikto procedūru, vērtējamajai tehniskajai sistēmai, izmantojot paziņotu valsts noteikumu, var pieprasīt stingrāku projektēšanas mērķi nekā 2.5.5. punktā noteiktie, lai uzturētu pašreizējo drošības līmeni dalībvalstī. Ja tiek pieprasītas papildu atļaujas ritekļu nodošanai ekspluatācijā, piemēro Direktīvas 2008/57/EK 23. un 25. panta procedūras.
- 2.5.11. Ja tehniskā sistēma ir izstrādāta, pamatojoties uz 2.5.5. punktā noteiktajām prasībām, piemēro savstarpējās atzīšanas principu atbilstīgi 15. panta 5. punktam.
- Tomēr, ja attiecībā uz konkrētu apdraudējumu priekšlikuma iesniedzējs var pierādīt, ka pašreizējo drošības līmeni dalībvalstī, kur sistēmu izmanto, var uzturēt ar projektēšanas mērķi, kas ir mazāk stingrs nekā saskaņotais projektēšanas mērķis, tad saskaņotā projektēšanas mērķa vietā var izmantot šo mazāk stingro mērķi.
- 2.5.12. Precīza riska aplēšana un noteikšana atbilst vismaz šādām prasībām:
- a) precīzā riska aplēšanā izmantotās metodes pareizi raksturo vērtējamo sistēmu un tās parametrus (tostarp visus ekspluatācijas režīmus);
 - b) rezultāti ir pietiekami precīzi, lai tos varētu izmantot par stingru pamatu lēmumu pieņemšanai. Nelielas izmaiņas sākotnējos pieņēmumos vai priekšnoteikumos nerada prasību būtiskas izmaiņas.

(*) Parlamenta un Padomes 2008. gada 17. jūnija Direktīva 2008/57/EK par dzelzceļa sistēmas savstarpēju izmantojamību Kopienā (OV L 191, 18.7.2008., 1. lpp.).”

KOMISIJAS REGULA (ES) 2015/1137

(2015. gada 13. jūlijs),

ar ko attiecībā uz ohratoksīna A līmeni *Capsicum* spp. garšvielās groza Regulu (EK) Nr. 1881/2006

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 1993. gada 8. februāra Regulu (EEK) Nr. 315/93, ar ko nosaka Kopienas procedūras attiecībā uz piesārņotājiem pārtikā ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 2. panta 3. punktā,

tā kā:

- (1) Maksimāli pieļaujamo ohratoksīna A koncentrāciju *Capsicum* spp. garšvielās nosaka Komisijas Regula (EK) Nr. 1881/2006 ⁽²⁾.
- (2) Komisijas Regula (ES) Nr. 105/2010 ⁽³⁾, ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1881/2006, noteica maksimāli pieļaujamo ohratoksīna A koncentrāciju garšvielās, kuru var sasniegt, izmantojot labu praksi. Lai garšvielu ražotājas valstīs varētu ieviest preventīvus pasākumus un lai novērstu, ka nepieņemamā apmērā tiek traucēta tirdzniecība, Regula (ES) Nr. 105/2010 uz ierobežotu laiku, pirms kļūst piemērojama maksimāli pieļaujamā koncentrācija 15 µg/kg, noteica arī augstāku maksimāli pieļaujamo koncentrāciju, 30 µg/kg. Komisijas Regula (ES) Nr. 594/2012 ⁽⁴⁾ šo periodu attiecībā uz *Capsicum* spp. garšvielām paildzināja līdz 2014. gada 31. decembrim. Komisijas dienesti sadarbībā ar dalībvalstu valdību ekspertiem ir novērtējuši, kā, izmantojot labu praksi, dažādos ražošanas reģionos pasaulē ir iespējams samazināt ohratoksīna A koncentrācijas. Labas prakses izmantošana dažādos ražošanas reģionos ir būtiski progresējusi, tomēr dažkārt nelabvēlīgo audzēšanas un novākšanas laika klimatisko apstākļu dēļ panākt, lai *Capsicum* spp. garšvielās maksimāli pieļaujamā ohratoksīna A koncentrācija vienmēr būtu tik zema, kā paredzēts, proti, 15 µg/kg, nav iespējams. Tāpēc ir lietderīgi iedibināt tādu jaunu maksimālo pieļaujamo ohratoksīna A koncentrāciju *Capsicum* spp. garšvielās, ko ar labu praksi var sasniegt, bet kas tomēr vēl nodrošina augstu cilvēku veselības aizsardzības līmeni.
- (3) Tāpēc attiecīgi būtu jāgroza Regulas (EK) Nr. 1881/2006 pielikums.
- (4) Tā kā līdz 2014. gada 31. decembrim augstākā maksimāli pieļaujamā koncentrācija bija 30 µg/kg, ir lietderīgi paredzēt, ka ar šo regulu noteiktā maksimālā pieļaujamā koncentrācija ir piemērojama no 2015. gada 1. janvāra.
- (5) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Augu, dzīvnieku, pārtikas aprites un dzīvnieku barības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 1881/2006 pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas pielikumu.

2. pants

Capsicum spp. garšvielas, kas neatbilst maksimāli pieļaujamajai koncentrācijai, kura noteikta ar šo regulu grozītajā Regulas (EK) Nr. 1881/2006 pielikuma 2.2.11. punktā, un kas likumīgi laistas tirgū pirms 2015. gada 1. janvāra, pēc šā datuma var turpināt tirgot līdz to minimālā derīguma termiņa vai lietošanas termiņa beigām.

⁽¹⁾ OV L 37, 13.2.1993., 1. lpp.⁽²⁾ Komisijas 2006. gada 19. decembra Regula (EK) Nr. 1881/2006, ar ko nosaka konkrētu piesārņotāju maksimāli pieļaujamo koncentrāciju pārtikas produktos (OV L 364, 20.12.2006., 5. lpp.).⁽³⁾ Komisijas 2010. gada 5. februāra Regula (ES) Nr. 105/2010, ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 1881/2006, ar ko nosaka konkrētu piesārņotāju maksimāli pieļaujamo koncentrāciju pārtikas produktos, attiecībā uz ohratoksīnu A (OV L 35, 6.2.2010., 7. lpp.).⁽⁴⁾ Komisijas Regula (ES) Nr. 594/2012 (2012. gada 5. jūlijs), ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 1881/2006 attiecībā uz piesārņotāju ohratoksīna A, dioksīniem nelīdzīgo polihlorbifenilu (PCB) un melamīna maksimāli pieļaujamo koncentrāciju pārtikas produktos (OV L 176, 6.7.2012., 43. lpp.).

3. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2015. gada 1. janvāra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2015. gada 13. jūlijā

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
Jean-Claude JUNKER

PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 1881/2006 pielikuma 2.2. iedaļas 2.2.11. punktu par ohratoksīnu A aizstāj ar šādu:

"2.2.11.	Garšvielas (garšaugi), tostarp kaltētas garšvielas (garšaugi) <i>Piper</i> spp. (augļi, arī baltie un melnie pipari) <i>Myristica fragrans</i> (muskatrieksts) <i>Zingiber officinale</i> (ingvers) <i>Curcuma longa</i> (garā kurkuma)	15 µg/kg
	<i>Capsicum</i> spp. (to žāvēti augļi, veseli vai malti, arī čilli, čilli pulveris, Kajennas pipari un paprika)	20 µg/kg
	Tādu garšvielu (garšaugu) maisījumi, kuros ir viena no iepriekš minētajām garšvielām (garšaugiem)	15 µg/kg"

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2015/1138**(2015. gada 13. jūlijs),****ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 17. decembra Regulu (ES) Nr. 1308/2013, ar ko izveido lauksaimniecības produktu tirgu kopīgu organizāciju un atceļ Padomes Regulas (EEK) Nr. 922/72, (EEK) Nr. 234/79, (EK) Nr. 1037/2001 un (EK) Nr. 1234/2007 ⁽¹⁾,ņemot vērā Komisijas 2011. gada 7. jūnija Īstenošanas regulu (ES) Nr. 543/2011, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 piemērošanai attiecībā uz augļu un dārzeņu un pārstrādātu augļu un dārzeņu nozari ⁽²⁾, un jo īpaši tās 136. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Īstenošanas regulā (ES) Nr. 543/2011, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumu, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta importa vērtības minētās regulas XVI pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem.
- (2) Standarta importa vērtību aprēķina katru darbdienu saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. panta 1. punktu, ņemot vērā mainīgos dienas datus. Tāpēc šai regulai būtu jāstājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta importa vērtības, kas paredzētas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2015. gada 13. jūlijā

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jerzy PLEWA

⁽¹⁾ OVL 347, 20.12.2013., 671. lpp.⁽²⁾ OVL 157, 15.6.2011., 1. lpp.

PIELIKUMS

Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)		
KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta importa vērtība
0702 00 00	MA	160,9
	MK	48,3
	ZZ	104,6
0707 00 05	TR	116,3
	ZZ	116,3
0709 93 10	TR	119,7
	ZZ	119,7
0805 50 10	AR	116,9
	TR	108,0
	UY	129,6
	ZA	141,9
	ZZ	124,1
0808 10 80	AR	165,9
	BR	99,3
	CL	109,0
	NZ	139,2
	US	173,4
	UY	162,0
	ZA	116,7
	ZZ	137,9
0808 30 90	AR	174,9
	CL	128,5
	CN	86,2
	NZ	272,8
	ZA	129,3
	ZZ	158,3
0809 10 00	TR	238,8
	ZZ	238,8
0809 29 00	TR	250,3
	US	493,3
	ZZ	371,8
0809 40 05	BA	87,0
	ZZ	87,0

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas 2012. gada 27. novembra Regulā (ES) Nr. 1106/2012, ar ko attiecībā uz valstu un teritoriju nomenklatūras atjaunināšanu īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 471/2009 par Kopienas statistiku attiecībā uz ārējo tirdzniecību ar ārpuskopienas valstīm (OV L 328, 28.11.2012., 7. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "cita izcelsme".

DIREKTĪVAS

KOMISIJAS DIREKTĪVA (ES) 2015/1139

(2015. gada 13. jūlijs),

ar ko Direktīvu 2012/9/ES groza attiecībā uz tās transponēšanas datumu un pārejas perioda beigu termiņu

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 5. jūnija Direktīvu 2001/37/EK par dalībvalstu normatīvo un administratīvo aktu tuvināšanu attiecībā uz tabakas izstrādājumu ražošanu, noformēšanu un pārdošanu ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 9. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Ar Komisijas Direktīvu 2012/9/ES ⁽²⁾ aizstāja Direktīvas 2001/37/EK I pielikumu, kurā paredzēti papildu brīdinājumi par ietekmi uz veselību, kas jāizmanto uz katras tabakas izstrādājumu iepakojuma vienības, kā noteikts minētās direktīvas 5. panta 2. punkta b) apakšpunktā. Direktīvas 2012/9/ES 2. pantā, kurā grozījumi izdarīti ar Direktīvu 2014/39/ES ⁽³⁾, 2016. gada 28. marts ir noteikts kā tās transponēšanas termiņš dalībvalstīs un 2018. gada 28. marts ir noteikts kā minētās direktīvas 3. pantā paredzētā pārejas perioda beigu termiņš.
- (2) Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2014/40/ES ⁽⁴⁾, ar ko Direktīvu 2001/37/EK atceļ no 2016. gada 20. maija, ir noteikts, ka uz katras smēķēšanai paredzēto tabakas izstrādājumu iepakojuma vienības un jebkāda ārējā iepakojuma ir jāizvieto kombinēti brīdinājumi par ietekmi uz veselību, kuros ir viens no rakstiskajiem brīdinājumiem, kas norādīti Direktīvas 2014/40/ES I pielikumā, un attiecīgs krāsains fotoattēls, kas norādīts minētās direktīvas II pielikuma attēlu galerijā. Direktīvas 2014/40/ES I pielikumā iekļautie rakstiskie brīdinājumi ir identiski tiem, kas noteikti I pielikumā Direktīvai 2001/37/EK, kurā grozījumi izdarīti ar Direktīvu 2012/9/ES. Direktīvas 2014/40/ES 29. pantā 2016. gada 20. maijs ir noteikts kā tās transponēšanas termiņš dalībvalstīs, un Direktīvas 2014/40/ES 30. pantā 2017. gada 20. maijs ir noteikts kā pārejas perioda beigu termiņš.
- (3) Ir lietderīgi pagarināt Direktīvas 2012/9/ES transponēšanas periodu no 2016. gada 28. marta līdz 2016. gada 20. maijam, lai saskaņotu minētajā direktīvā noteikto jauno rakstisko brīdinājumu un ar Direktīvu 2014/40/ES ieviesto jauno kombinēto brīdinājumu transponēšanas termiņus. Turklāt ir nepieciešams saskaņot Direktīvā 2012/9/ES paredzēto pārejas periodu ar Direktīvā 2014/40/ES paredzēto pārejas periodu.
- (4) Šajā direktīvā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi komiteja, kas izveidota ar Direktīvas 2001/37/EK 10. panta 1. punktu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO DIREKTĪVU.

1. pants

Direktīvu 2012/9/ES groza šādi:

- 1) direktīvas 2. panta 1. punktā datumu “2016. gada 28. martam” aizstāj ar datumu “2016. gada 20. maijam”.

⁽¹⁾ OV L 194, 18.7.2001., 26. lpp.

⁽²⁾ Komisijas 2012. gada 7. marta Direktīva 2012/9/ES, ar ko groza I pielikumu Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2001/37/EK par dalībvalstu normatīvo un administratīvo aktu tuvināšanu attiecībā uz tabakas izstrādājumu ražošanu, noformēšanu un pārdošanu (OV L 69, 8.3.2012., 15. lpp.).

⁽³⁾ Komisijas 2014. gada 12. marta Direktīva 2014/39/ES, ar ko groza Direktīvu 2012/9/ES attiecībā uz tās transponēšanas datumu un pārejas perioda beigu termiņu (OV L 73, 13.3.2014., 3. lpp.).

⁽⁴⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2014. gada 3. aprīļa Direktīva 2014/40/ES par dalībvalstu normatīvo un administratīvo aktu tuvināšanu attiecībā uz tabakas un saistīto izstrādājumu ražošanu, noformēšanu un pārdošanu un ar ko atceļ Direktīvu 2001/37/EK (OV L 127, 29.4.2014., 1. lpp.).

2) direktīvas 3. pantā datumu “2018. gada 28. martam” aizstāj ar datumu “2017. gada 20. maijam”.

2. pants

Šī direktīva stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

3. pants

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

Briselē, 2015. gada 13. jūlijā

Komisijas vārdā –
Komisijas loceklis
Vytenis ANDRIUKAITIS

LĒMUMI

PADOMES LĒMUMS (ES) 2015/1140

(2015. gada 13. jūlijs),

ar ko iecel amatā divus Reģionu komitejas locekļus un divus locekļu aizstājējus no Nīderlandes

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 305. pantu,

ņemot vērā Nīderlandes valdības priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Padome 2015. gada 26. janvārī, 5. februārī un 23. jūnijā pieņēma Lēmumus (ES) 2015/116 ⁽¹⁾, (ES) 2015/190 ⁽²⁾ un (ES) 2015/994 ⁽³⁾, ar ko laikposmam no 2015. gada 26. janvāra līdz 2020. gada 25. janvārim iecel amatā Reģionu komitejas locekļus un viņu aizstājējus.
- (2) Pēc Onno HOES kunga un Henri LENFERINK kunga pilnvaru termiņa beigām ir atbrīvojušās divas komitejas locekļu vietas.
- (3) Pēc R. (Rob) JONKMAN kunga un N.A. (André) VAN DE NADORT kunga iecelšanas Reģionu komitejas locekļu amatos atbrīvosies divas Reģionu komitejas locekļu aizstājēju vietas,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo uz atlikušo pilnvaru laiku, proti, līdz 2020. gada 25. janvārim, Reģionu komitejas locekļu amatos tiek iecelti:

- R. (Rob) JONKMAN kungs, *Member of the executive council of Opsterland*
- N.A. (André) VAN DE NADORT kungs, *Mayor of the municipality of Ten Boer*

2. pants

Ar šo uz atlikušo pilnvaru laiku, proti, līdz 2020. gada 25. janvārim, par Reģionu komitejas locekļu aizstājējiem tiek iecelti:

- M.T.M. (Marcelle) HENDRICKX kundze, *Member of the executive council of Tilburg*
- H.J.J. (Henri) LENFERINK kungs, *Mayor of Leiden*

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2015. gada 13. jūlijā

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
F. ETGEN

⁽¹⁾ OV L 20, 27.1.2015., 42. lpp.

⁽²⁾ OV L 31, 7.2.2015., 25. lpp.

⁽³⁾ OV L 159, 25.6.2015., 70. lpp.

PADOMES LĒMUMS (KĀDP) 2015/1141**(2015. gada 13. jūlijs),****ar ko groza Lēmumu 2012/392/KĀDP par Eiropas Savienības KDAP misiju Nigērā (*EUCAP Sahel Niger*)**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 28. pantu, 42. panta 4. punktu un 43. panta 2. punktu,

ņemot vērā Savienības Augstās pārstāves ārlietās un drošības politikas jautājumos priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Padome 2012. gada 16. jūlijā pieņēma Lēmumu 2012/392/KĀDP ⁽¹⁾.
- (2) Padome 2014. gada 22. jūlijā pieņēma Lēmumu 2014/482/KĀDP ⁽²⁾, ar ko līdz 2016. gada 15. jūlijam pagarina Lēmumu 2012/392/KĀDP un līdz 2015. gada 15. jūlijam nodrošina finanšu atsaucē summu.
- (3) Eiropadome 2015. gada 23. aprīlī apņēma stiprināt Savienības klātbūtni jūrā, novērst nelikumīgās migrācijas plūsmas un nostiprināt iekšējo solidaritāti un atbildību. Tā apņēma palielināt atbalstu, cita starpā, Nigērai sauszemes robežu un maršrutu pārraudzīšanā un kontrolē, pamatojoties uz spēkā esošajām KDAP operācijām reģionā. Pēc starpposma stratēģiskās pārskatīšanas Politikas un drošības komiteja 2015. gada 13. maijā vienojās par jaunu operācijas virzienu, apvienojot iesaisti Niamejā ar pastāvīgu klātbūtni Agadesā.
- (4) Lēmums 2012/392/KĀDP būtu jāgroza, lai laikposmu, uz ko attiecas finanšu atsaucē summa, pagarinātu līdz 2016. gada 15. jūlijam. Trīs mēnešos pēc šā lēmuma pieņemšanas, šī finanšu atsaucē summa tiks pārskatīta, ņemot vērā turpmāko operatīvo plānošanu attiecībā uz divējādo pieeju, apvienojot pastiprinātu iesaisti Niamejā ar pastāvīgu klātbūtni Agadesā.
- (5) *EUCAP Sahel Niger* tiks īstenota situācijā, kas var pasliktināties un varētu kavēt Līguma par Eiropas Savienību 21. pantā izklāstīto Savienības ārējās darbības mērķu sasniegšanu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lēmumu 2012/392/KĀDP groza šādi:

- 1) lēmuma 13. panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

“1. Finanšu atsaucē summa, kas paredzēta ar *EUCAP Sahel Niger* saistīto izdevumu segšanai laikposmā no 2012. gada 16. jūlija līdz 2013. gada 31. oktobrim, ir EUR 8 700 000.

Finanšu atsaucē summa ar *EUCAP Sahel Niger* saistīto izdevumu segšanai laikposmā no 2013. gada 1. novembra līdz 2014. gada 15. jūlijam ir EUR 6 500 000.

Finanšu atsaucē summa ar *EUCAP Sahel Niger* saistīto izdevumu segšanai laikposmā no 2014. gada 16. jūlija līdz 2015. gada 15. jūlijam ir EUR 9 155 000.

Finanšu atsaucē summa ar *EUCAP Sahel Niger* saistīto izdevumu segšanai laikposmā no 2015. gada 16. jūlija līdz 2016. gada 15. jūlijam ir EUR 9 800 000.”;

⁽¹⁾ Padomes Lēmums 2012/392/KĀDP (2012. gada 16. jūlijs) par Eiropas Savienības KDAP misiju Nigērā (*EUCAP Sahel Niger*) (OV L 187, 17.7.2012., 48. lpp.).

⁽²⁾ Padomes Lēmums 2014/482/KĀDP (2014. gada 22. jūlijs), ar ko groza Lēmumu 2012/392/KĀDP par Eiropas Savienības KDAP misiju Nigērā (*EUCAP Sahel Niger*) (OV L 217, 23.7.2014., 31. lpp.).

2) lēmuma 13.a pantu aizstāj ar šādu:

“13.a pants

Projektu vienība

1. *EUCAP Sahel Niger* sastāvā ir projektu vienība, lai apzinātu un īstenotu projektus, kuri ir saskanīgi ar misijas mērķiem un sekmē pilnvaru izpildi. *EUCAP Sahel Niger* attiecīgos gadījumos sekmē projektus, ko dalībvalstis un trešās valstis īsteno saskaņā ar savu atbildību jomās, kas attiecas uz *EUCAP Sahel Niger*, un lai atbalstītu tās mērķus, un sniedz konsultācijas par šādiem projektiem.

2. Ievērojot 3. punktu, *EUCAP Sahel Niger* ir pilnvarota vērsties pie ES un dalībvalstīm vai trešām valstīm pēc finansiāliem ieguldījumiem, lai īstenotu projektus, kuri apzināti kā tādi, kas konsekventi papildina *EUCAP Sahel Niger* citas darbības, ja projekti ir:

a) paredzēti ar šo lēmumu saistītajā finanšu pārskatā; vai

b) tikuši iekļauti pilnvaru termiņa laikā ar grozījumu finanšu pārskatā, ko pieprasījis misijas vadītājs.

Tiklīdz Komisija vai minētās valstis ir oficiāli ierosinājušas, ka to finansiālo ieguldījumu pārvaldīs *EUCAP Sahel Niger*, *EUCAP Sahel Niger* noslēdz vienošanos ar Komisiju vai minētajām valstīm, jo īpaši aptverot konkrētas procedūras trešo personu sūdzību izskatīšanai par kaitējumu, kuru radījušas *EUCAP Sahel Niger* darbības vai bezdarbība, lietojot minēto valstu piešķirtos līdzekļus. Līdzekļu devējas valstis nekādā gadījumā nevar uzskatīt, ka par *EUCAP Sahel Niger* darbību vai bezdarbību minēto valstu piešķirto līdzekļu izmantošanā ir atbildīga Savienība vai AP.

3. Finansiālo ieguldījumu, ko projektu vienībai sniedz ES vai trešās valstis, apstiprina PDK.”

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

To piemēro no 2015. gada 16. jūlija.

Briselē, 2015. gada 13. jūlijā

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
F. ETGEN

PADOMES ĪSTENOŠANAS LĒMUMS (KĀDP) 2015/1142**(2015. gada 13. jūlijs),****ar kuru īsteno Lēmumu 2012/642/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem pret Baltkrieviju**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 31. panta 2. punktu,

ņemot vērā Padomes Lēmumu 2012/642/KĀDP (2012. gada 15. oktobris) par ierobežojošiem pasākumiem pret Baltkrieviju ⁽¹⁾ un jo īpaši tā 6. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Padome 2012. gada 15. oktobrī pieņēma Lēmumu 2012/642/KĀDP.
- (2) Padome uzskata, ka būtu jāgroza ieraksti attiecībā uz Lēmuma 2012/642/KĀDP pielikumā iekļautām četrām personām un trīs vienībām, kas ir iekļautas to personu un vienību sarakstā, kurām piemēro ierobežojošos pasākumus.
- (3) Turklāt Padome uzskata, ka divas personas un četras vienības būtu jāsvītro no Lēmuma 2012/642/KĀDP pielikumā iekļautā to personu un vienību saraksta, kurām piemēro ierobežojošos pasākumus.
- (4) Tādēļ Lēmuma 2012/642/KĀDP pielikums būtu attiecīgi jāgroza,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo Lēmuma 2012/642/KĀDP pielikumu groza saskaņā ar šā lēmuma pielikumu.

*2. pants*Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Briselē, 2015. gada 13. jūlijā

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
F. ETGEN

⁽¹⁾ OV L 285, 17.10.2012., 1. lpp.

PIELIKUMS

I. Turpmāk uzskaitītās personas un vienības tiek svītrotas no Lēmuma 2012/642/KĀDP pielikumā iekļautā saraksta:

A. Personas

96.	Kozik, Leanid Piatrovich
186.	Skurat, Viktor Vatslavavich

B. Vienības

7.	CJSC Askargoterminal
11.	JLLC Variant
12.	JLLC Triple-Dekor
14.	JCJSC Altersolutions

II. Ierakstus attiecībā uz Lēmuma 2012/642/KĀDP pielikumā minētajām personām un vienībām aizstāj ar šādiem ierakstiem:

A. Personas

	Vārds Baltkrievu valodas transkripcija Krievu valodas tran- skripcija	Vārds (baltkrievu valodā)	Vārds (krievu valodā)	Identifikācijas informācija	Pamatojums iekļaušanai sarakstā
20.	Bazanau, Aliaksandr Viktaravich Bazanov, Aleksandr Viktorovich	БАЗАНАЎ, Аляксандр Віктаравіч	БАЗАНОВ, Александр Викторович	Dzimšanas datums: 26.11.1962., Kazahstāna Adrese: 220004, Беларусь, Минск, пр-т Победителей, 7 Информационно- аналитический центр	Beltelecom ģenerāldirektora vietnieks, atbildīgs par ārējām attiecībām un attiecībām ar valsts iestādēm. Prezidenta administrācijas Informācijas un analītiskā centra bijušais direktors; šis centrs darbojas kā viens no galvenajiem valsts propagandas avotiem, atbalstot un atļaujot represijas, kas vērstas pret demokrātisko opozīciju un pilsonisko sabiedrību.
89.	Kisialiou, Anatol Siamionavich Kiselev, Anatoli Semenovich (Kiselyov, Anatoli Semyonovich)	КИСЯЛЕЎ, Анатоль Сяменавіч	КИСЕЛЕВ, Анатолий Семенович		Brest apgabala reģionālās vēlēšanu komisijas bijušais vadītājs 2010. gada prezidenta vēlēšanās. Brest apgabala reģionālās vēlēšanu komisijas vadītājs 2014. gada marta vietējās pašvaldības vēlēšanās. Režīmu atbalstošās reģionālās arodbiedrības organizācijas vadītājs. Kā reģionālās vēlēšanu komisijas priekšsēdētājs bija atbildīgs par starptautisko vēlēšanu standartu pārkāpumiem Brest apgabalā prezidenta vēlēšanās 2010. gada 19. decembrī un par falsifikācijām vietējās pašvaldības vēlēšanās 2014. gada martā.

	Vārds Baltkrievu valodas transkripcija Krievu valodas tran- skripcija	Vārds (baltkrievu valodā)	Vārds (krievu valodā)	Identifikācijas informācija	Pamatojums iekļaušanai sarakstā
101.	Kryshtapovich, Leu Eustafievich (<i>Kryshtapovich, Leu Yeustafievich</i>) Krishtapovich, Lev Evstafievich (<i>Krishtapovich, Lev Yevstafievich</i>)	КРЫШТАПОВИЧ, Леў Еўстафьевіч	КРИШТАПОВИЧ, Лев Евстафьевич	Dzimšanas vieta: <i>Pekalin, Smolevichi</i> apgabals Adrese: 220004, <i>Беларусь, Минск, пр-т Победителей, 7</i> Информационно- аналитический центр	Valsts kultūras un mākslas universitātes zinātniskās pētniecības nodaļas vadītājs. Prezidenta administrācijas Informācijas un analītiskā centra bijušais direktora vietnieks; šis centrs darbojas kā viens no galvenajiem valsts propagandas avotiem, atbalstot un attaisnojot represijas, kas vērstas pret demokrātisko opozīciju un pilsonisko sabiedrību.
226.	Zhadobin, Iury Viktaravich (<i>Zhadobin, Yury Viktaravich</i>) Zhadobin, Iuri Viktorovich (<i>Zhadobin, Yuri Viktorovich</i>)	ЖАДОБІН, Юрый Віктаравіч	ЖАДОБИН, Юрий Викторович	Dzimšanas datums: 14.11.1954. ID: 3141154A021PB0	Bijušais aizsardzības ministrs. Viņš bija aktīvi iesaistījies demokrātijas apdraudēšanā Baltkrievijā. Kā Drošības padomes loceklis viņš apstiprināja ministru līmenī pieņemtos lēmumus par represijām, tostarp lēmumu apspiest mierīgās demonstrācijas 2010. gada 19. decembrī. Pēc 2010. gada decembra viņš, runājot par demokrātisko opozīciju, slavēja "pilnīgu destruktīvo spēku sakāvi".

B. Vienības

	Nosaukums Baltkrievu valodas transkripcija Krievu valodas tran- skripcija	Nosaukums (baltkrievu valodā)	Nosaukums (krievu valodā)	Identifikācijas informācija	Pamatojums iekļaušanai sarakstā
4.	Spetspriborservice	Спецприборсервис			Šis uzņēmums ir daļa no <i>Beltech Holding</i> .
15.	CJSC Prostor-Trade		Совместное закрытое акционерное общество "Простор-Трейд"	220025 г. Минск, пр. Дзержинского 126, конт. 33.	LLC Triple meitasuzņēmums.
20.	CJSC Dinamo-Minsk	ЗАО ФК Динамо-Минск			Norādītajiem uzņēmumiem LLC Triple un LLC Rakowski browar kopīgi pieder uzņēmuma CJSC Dinamo-Minsk akciju kontrolpakete un ir kontrole pār šo uzņēmumu. Abus uzņēmumus – LLC Triple un LLC Rakowski browar – kontrolē Iury Chyzh, kuram pieder abu vienību kontrolpakete un kuram tādējādi ir pilnīga kontrole pār CJSC Dinamo Minsk.

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS (ES) 2015/1143**(2015. gada 13. jūlijs)**

par atsauces uz standartu EN 60335-2-15:2002 par īpašām prasībām šķidrumu sildīšanas ierīcēm publicēšanu ar ierobežojumu Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2006/95/EK un saskaņā ar attiecīgo valstu procedūru

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 12. decembra Direktīvu 2006/95/EK par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz elektroiekārtām, kas paredzētas lietošanai noteiktās sprieguma robežās ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 5. panta otro un trešo daļu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2012. gada 25. oktobra Regulu (ES) Nr. 1025/2012 par Eiropas standartizāciju, ar ko groza Padomes Direktīvas 89/686/EEK un 93/15/EEK un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 94/9/EK, 94/25/EK, 95/16/EK, 97/23/EK, 98/34/EK, 2004/22/EK, 2007/23/EK, 2009/23/EK un 2009/105/EK, un ar ko atceļ Padomes Lēmumu 87/95/EEK un Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmumu Nr. 1673/2006/EK ⁽²⁾, un jo īpaši tās 11. panta 1. punkta b) apakšpunktu,

ņemot vērā Zemsprieguma direktīvas darba grupas atzinumu,

tā kā:

- (1) Ja valsts standarts, transponējot saskaņotu standartu, uz kuru *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* ir publicēta atsauce, un saskaņā ar attiecīgo valstu procedūru, attiecas uz vienu vai vairākiem drošības mērķu elementiem, kas izklāstīti Direktīvas 2006/95/EK I pielikumā, attiecībā uz elektroiekārtām, kas paredzētas lietošanai noteiktās sprieguma robežās, uzskata, ka saskaņā ar šo standartu ražota iekārta atbilst attiecīgajiem drošības mērķiem.
- (2) Kipra 2014. gada septembrī iesniedza oficiālu iebildumu pret standartu EN 60335-2-15:2002, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar A11:2012, "Mājsaimniecībai un līdzīgiem mērķiem paredzētas elektriskās ierīces – Drošība – 2-15. daļa: Īpašas prasības šķidrumu sildīšanas ierīcēm".
- (3) Kipras oficiālajā iebildumā norādīts, ka standartā EN 60335-2-15:2002, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar A11:2012, nav iekļauti īpaši noteikumi par ierīcēm kafijas gatavošanai vai vispārējas lietošanas ierīcēm, kuras paredzētas vai par kurām no pieredzes zināms, ka tās izmanto dažu veidu kafijas gatavošanai vai dažu šķidrumu (piemēram, piena) sildīšanai. Šīs elektriskās ierīces sastāv no atvērtas kannas ar tās apakšā ietvertu sildelementu un rokturi. Sildelements tiek aktivizēts, novietojot kannu virs elektriskās pamatnes, kurai ir apaļš kontakts un uzdeva līdzīgi kā parastajām ūdens vārīšanas kannām. Pirms uzvārīšanās maltā kafija kannā ceļas uz augšu, un ierīcē uzkrātās termiskās enerģijas dēļ karstā kafija pārplūst pāri malai pat tad, ja ierīces darbību vēlāk pārtrauc vai tā tiek nocelta no pamatnes. Piena sildīšanai raksturīga līdzīga pārplūšana. Tās rezultātā pastāv smagu apdegumu risks, ja verdošais šķidrums nokļūst uz lietotāju vai tiem blakus esošu bērnu ādas, un Eiropas standarts nesniedz prezumpciju par atbilstību Direktīvai 2006/95/EK.
- (4) Pārbaudījusi standartu EN 60335-2-15:2002, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar A11:2012, Komisija kopā ar pārstāvjiem no Zemsprieguma direktīvas darba grupas secināja, ka standarts neatbilst drošības mērķiem, kas noteikti Direktīvas 2006/95/EK I pielikuma 1. punkta d) apakšpunktā saistībā ar 2. punkta b) apakšpunktu.
- (5) Ņemot vērā nepieciešamību uzlabot drošības aspektus un līdz attiecīgai minētā standarta pārskatīšanai, atsauces uz standartu EN 60335-2-15:2002, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar A11:2012, publikācijai *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* un saskaņā ar valstu procedūrām, būtu jāpievieno atbilstīgs brīdinājums.
- (6) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi komiteja, kura izveidota ar Regulas (ES) Nr. 1025/2012 22. pantu,

⁽¹⁾ OVL 374, 27.12.2006., 10. lpp.⁽²⁾ OVL 316, 14.11.2012., 12. lpp.

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Atsauci uz standartu EN 60335-2-15:2002, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar A11:2012, “Mājsaimniecībai un līdzīgiem mērķiem paredzētas elektriskās ierīces – Drošība – 2-15. daļa: Īpašas prasības šķidrumu sildīšanas ierīcēm” publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* un saskaņā ar valsts procedūrām, ar ierobežojumiem, kas izklāstīti pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Briselē, 2015. gada 13. jūlijā

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
Jean-Claude JUNCKER

PIELIKUMS

Eiropas saskaņotā standarta EN 60335-2-15:2002 nosaukumu un atsauču publikācija saskaņā ar Direktīvu 2006/95/EK

ESO ⁽¹⁾	Saskaņotā standarta numurs un nosaukums (un atsaucē dokumenti)	Aizstātā standarta numurs	Aizstātā standarta atbilstības prezumpcijas beigu datums 1. piezīme
Cenelec	EN 60335-2-15:2002 Mājsaimniecībai un līdzīgiem mērķiem paredzētas elektroierīces – Drošība – 2-15.daļa: Īpašas prasības šķidrumu sildīšanas ierīcēm IEC 60335-2-15:2002	EN 60335-2-15:1996 + A1:1999 + A2:2000 2.1. piezīme	Darbības izbeigšanās datums (1.7.2007.)
	EN 60335-2-15:2002/A1:2005 IEC 60335-2-15:2002/A1:2005	3. piezīme	Darbības izbeigšanās datums (1.9.2008.)
	EN 60335-2-15:2002/A2:2008 IEC 60335-2-15:2002/A2:2008	3. piezīme	Darbības izbeigšanās datums (1.8.2013.)
	EN 60335-2-15:2002/A11:2012	3. piezīme	23.1.2015.
	EN 60335-2-15:2002/A11:2012/AC:2013		
	EN 60335-2-15:2002/AC:2006		

Ierobežojums. Šīs publikācijas piemērošana nedod atbilstības prezumpciju attiecībā uz drošības mērķiem, kas noteikti Direktīvas 2006/95/EK I pielikuma 1. punkta d) apakšpunktā saistībā ar 2. punkta b) apakšpunktu, jo īpaši attiecībā uz apdraudējumu, ko izraisa karstas kafijas vai karstu šķidrumu pārplūšana, saistībā ar ierīcēm, kuras paredzētas vai par kurām pēc pieredzes zināms, ka tās izmanto dažu tādu veidu kafijas gatavošanai vai šķidrumu (piemēram, piena) sildīšanai, kuri kafijas gatavošanas vai šķidruma sildīšanas laikā izplešas.

⁽¹⁾ ESO: Eiropas standartizācijas organizācija:

Cenelec: Avenue Marnix 17, 1000, Brussels, tālr. +32 2 5196871; fakss +32 2 5196919 (<http://www.cenelec.eu>)

1. piezīme. Parasti atbilstības prezumpcijas beigu datums ir atsaukšanas datums ("dow" – *date of withdrawal*), ko noteikusi Eiropas standartizācijas organizācija, bet standartu lietotājiem jāievēro, ka dažos izņēmuma gadījumos var būt citādi.

2.1. piezīme. Jaunajam (vai grozītajam) standartam ir tāda pati darbības sfēra kā aizstātajam standartam. Norādītajā datumā aizstātais standarts zaudē atbilstības prezumpciju attiecībā uz attiecīgo Savienības tiesību aktu pamatprasībām vai citām prasībām.

3. piezīme. Labojumu gadījumā atsaucē standarts ir EN CCCC:YYYY, tā agrākie grozījumi, ja tādi bijuši, un jaunais grozījums. Aizstātais standarts ir attiecīgi EN CCCC:YYYY un tā iepriekšējie grozījumi, ja tādi bijuši, bet bez jaunā grozījuma. Norādītajā datumā aizstātais standarts zaudē atbilstības prezumpciju attiecībā uz attiecīgo Savienības tiesību aktu pamatprasībām vai citām prasībām.

TIESĪBU AKTI, KO PIEŅEM STRUKTŪRAS, KURAS IZVEIDOTAS AR STARPTAUTISKIEM NOLĪGUMIEM

ES UN MOLDOVAS REPUBLIKAS MUITAS APAKŠKOMITEJAS LĒMUMS Nr. 1/2015

(2015. gada 20. maijs),

ar ko pieņem tās reglamentu [2015/1144]

ES UN MOLDOVAS REPUBLIKAS MUITAS APAKŠKOMITEJA,

ņemot vērā Asociācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienу un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Moldovas Republiku, no otras puses ("nolīgums") ⁽¹⁾, un jo īpaši tā 200. pantu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar nolīguma 464. pantu atsevišķas tā daļas no 2014. gada 1. septembra piemēro provizoriski.
- (2) Saskaņā ar nolīguma 200. pantu Muitas apakškomiteja uzrauga nolīguma V sadaļas (Tirdzniecība un ar tirdzniecību saistīti jautājumi) 5. nodaļas (Muitas un tirdzniecības veicināšana) īstenošanu un pārvaldību.
- (3) Saskaņā ar nolīguma 200. panta 3. punkta e) apakšpunktu Muitas apakškomiteja pieņem savu reglamentu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo tiek pieņemts Muitas apakškomitejas reglaments, kas izklāstīts šā lēmuma pielikumā.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Kišinevā, 2015. gada 20. maijā

Muitas apakškomitejas vārdā –

sekretāri

Iu. CEBAN

V. OPREA

K. MYNAR

⁽¹⁾ OV L 260, 30.8.2014., 4. lpp.

PIELIKUMS

ES un Moldovas Republikas Muitas apakškomitejas reglaments*1. pants***Vispārīgi noteikumi**

1. Muitas apakškomiteja, kas izveidota saskaņā ar 200. panta 1. punktu Asociācijas nolīgumā starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Moldovas Republiku, no otras puses ("nolīgums"), veic savus pienākumus, kas paredzēti nolīguma 200. panta 2. un 3. punktā.
2. Muitas apakškomitejas sastāvā ietilpst Eiropas Komisijas un Moldovas Republikas pārstāvji, kas ir atbildīgi par muitu un ar muitu saistītām lietām.
3. Eiropas Komisijas pārstāvis vai Moldovas Republikas pārstāvis, kas ir atbildīgs par muitu un ar muitu saistītām lietām, saskaņā ar 2. pantu darbojas priekšsēdētāja statusā.
4. Šajā reglamentā "pusēs" nozīmē puses, kas definētas nolīguma 461. pantā.

*2. pants***Priekšsēdētājs**

Puses pārmaiņus un ikreiz 12 mēnešus ilgi veic Muitas apakškomitejas priekšsēdētāja funkcijas. Pirmais šāds laikposms sākas Asociācijas padomes pirmās sanāksmes dienā un beidzas tā paša gada 31. decembrī.

*3. pants***Sanāksmes**

1. Ja vien puses nevienojas citādi, Muitas apakškomiteja tiekas vienu reizi gadā vai pēc jebkuras puses pieprasījuma.
2. Muitas apakškomitejas priekšsēdētājs ikvienu apakškomitejas sanāksmi sasauc pušu saskaņotā vietā un datumā. Ja vien puses nevienojas citādi, Muitas apakškomitejas priekšsēdētājs paziņojumu par sanāksmes sasaukšanu nosūta vismaz 28 kalendārās dienas pirms sanāksmes sākuma.
3. Muitas apakškomitejas sanāksmes var rīkot, izmantojot saskaņotus tehniskos līdzekļus, piemēram, videokonferenci vai audiokonferenci.
4. Muitas apakškomiteja jautājumus var izskatīt arī ārpus sanāksmēm izmantojot saraksti.

*4. pants***Delegācijas**

Pirms ikvienas sanāksmes katra puse ar Muitas apakškomitejas sekretariāta starpniecību informē otru pusi par savas delegācijas plānoto sastāvu, kas piedalīsies sanāksmē.

*5. pants***Sekretariāts**

1. Eiropas Komisijas amatpersona un Moldovas Republikas amatpersona, kuras ir atbildīgas par muitu un ar muitu saistītām lietām, kopīgi darbojas kā Muitas apakškomitejas sekretāri un savstarpējas uzticēšanās un sadarbības gaisotnē kopīgi veic sekretariāta funkcijas.

2. Asociācijas komitejas īpašā sastāvā tirdzniecības jautājumu risināšanai, kā paredzēts nolīguma 438. panta 4. punktā, sekretariāts tiek informēts par ikvienu Muitas apakškomitejas lēmumu, atzinumu, ieteikumu, ziņojumu un citu saskaņotu darbību.

6. pants

Sarakste

1. Muitas apakškomitejai adresēto saraksti nosūta vienas puses sekretāram vai otras puses sekretāram, kas savukārt informē otru sekretāru.
2. Muitas apakškomitejas sekretariāts nodrošina, ka Muitas apakškomitejai adresētā sarakste tiek pārsūtīta Muitas apakškomitejas priekšsēdētājam un vajadzības gadījumā tiek izplatīta tāpat kā 7. pantā minētie dokumenti.
3. Sekretariāts priekšsēdētāja saraksti priekšsēdētāja uzdevumā nosūta pusēm. Vajadzības gadījumā šāda sarakste tiek izplatīta 7. pantā noteiktajā kārtībā.

7. pants

Dokumenti

1. Dokumentus izplata ar Muitas apakškomitejas sekretāru starpniecību.
2. Puse savus dokumentus nosūta savam sekretāram. Sekretārs šos dokumentus nosūta otras puses sekretāram.
3. Savienības puses sekretārs dokumentus nosūta Savienības atbildīgajiem pārstāvjiem un sistemātiski šādas sarakstes kopiju nosūta Moldovas Republikas puses sekretāram. Savienības puses sekretārs galīgo dokumentu kopijas nosūta Asociācijas komitejas īpašā sastāvā tirdzniecības jautājumu risināšanai sekretāriem.
4. Moldovas Republikas puses sekretārs dokumentus nosūta Moldovas Republikas atbildīgajiem pārstāvjiem un sistemātiski šādas sarakstes kopiju nosūta Savienības puses sekretāram. Savienības puses sekretārs galīgo dokumentu kopijas nosūta Asociācijas komitejas īpašā sastāvā tirdzniecības jautājumu risināšanai sekretāriem.

8. pants

Konfidencialitāte

Ja vien puses savā starpā nenolemj citādi, Muitas apakškomitejas sanāksmes nav atklātas. Ja viena puse iesniedz Muitas apakškomitejai informāciju ar norādi "konfidenciali", arī otra puse šādu informāciju atzīst par konfidencialu.

9. pants

Sanāksmes darba kārtība

1. Muitas apakškomitejas sekretariāts, balstoties uz pušu priekšlikumiem, ikvienai sanāksmei sagatavo pagaidu darba kārtību. Pagaidu darba kārtība ietver jautājumus, par kuriem sekretariāts vismaz 21 kalendāro dienu pirms sanāksmes dienas ir saņēmis vienas puses lūgumu par iekļaušanu darba kārtībā, kā arī attiecīgus apliecinājošus dokumentus.
2. Pagaidu darba kārtību kopā ar attiecīgajiem dokumentiem izplata 7. pantā noteiktajā kārtībā vismaz 15 kalendārās dienas pirms sanāksmes sākuma.
3. Katras sanāksmes sākumā Muitas apakškomiteja pieņem sanāksmes darba kārtību. Ja puses attiecīgi vienojas, darba kārtībā var iekļaut arī pagaidu darba kārtībā neiekļautos jautājumus.

4. Ja otra puse piekrīt, Muitas apakškomitejas priekšsēdētājs pēc *ad hoc* principa var pieaicināt pušu citu struktūru pārstāvjus vai neatkarīgus nozares ekspertus piedalīties tās sanāksmēs, lai sniegtu informāciju par konkrētām tēmām. Puses nodrošina, ka šādi novērotāji un eksperti ievēro attiecīgās konfidencialitātes prasības.

5. Muitas apakškomitejas priekšsēdētājs pēc apspriešanās ar pusēm, ņemot vērā konkrētā gadījuma īpašos apstākļus, var saīsināt 1. un 2. punktā minētos termiņus.

10. pants

Protokols un rīcībsecinājumi

1. Muitas apakškomitejas sekretārs, kas pārstāv pusi, kas veic Muitas apakškomitejas priekšsēdētāja funkcijas, sagatavo katras sanāksmes protokola projektu, tai skaitā rīcībsecinājumus.

2. Protokola projektu, tai skaitā rīcībsecinājumus, iesniedz apstiprināšanai Muitas apakškomitejā. Protokola projektu apstiprina 28 kalendāro dienu laikā pēc attiecīgās Muitas apakškomitejas sanāksmes. Tā kopiju nosūta ikvienam 7. pantā minētajam adresātam.

11. pants

Lēmumi un ieteikumi

1. Muitas apakškomitejai ir pilnvaraspieņemt praktisku kārtību, pasākumus, lēmumus un ieteikumus, kas paredzēti nolīguma 200. pantā. Minēto praktisko kārtību, pasākumus, lēmumus un ieteikumus pieņem, pusēm par to vienojoties, pēc attiecīgu iekšējo pieņemšanas procedūru pabeigšanas. Lēmumi pusēm ir saistoši, un tās veic atbilstošus īstenošanas pasākumus.

2. Ikvienu lēmumu un ieteikumu paraksta Muitas apakškomitejas priekšsēdētājs, un attiecīgā dokumenta autentiskumu apliecina Muitas apakškomitejas sekretāri. Neskarot 3. punktu, priekšsēdētājs minētos dokumentus paraksta sanāksmē, kurā tiek pieņemts attiecīgais lēmums vai ieteikums.

3. Ja puses attiecīgi vienojas, Muitas apakškomiteja var pieņemt lēmumus vai sniegt ieteikumus, izmantojot rakstveida procedūru, pēc iekšējo pieņemšanas procedūru pabeigšanas. Rakstveida procedūra sastāv no piezīmju apmaiņas starp abiem sekretāriem, kas savas darbības saskaņo ar pusēm. Šajā nolūkā saskaņā ar 7. pantu priekšlikuma tekstu izplata, norādot vismaz 21 kalendāro dienu ilgu termiņu, kurā dara zināmusierosinājumus par atrunām vai grozījumiem. Priekšsēdētājs pēc apspriešanās ar pusēm var saīsināt šajā punktā minētos termiņus. Tiklīdz teksts ir saskaņots, attiecīgo lēmumu vai ieteikumu paraksta priekšsēdētājs, un attiecīgā dokumenta autentiskumu apliecina sekretāri.

4. Muitas apakškomitejas akts tiek dēvēts attiecīgi "lēmums" vai "ieteikums". Ja vien attiecīgajā lēmumā nav noteikts citādi, tas stājas spēkā pieņemšanas dienā.

5. Lēmumus un ieteikumus nosūta pusēm.

6. Katra puse var lemt par Muitas apakškomitejas lēmumu un ieteikumu publicēšanu savā attiecīgajā oficiālajā izdevumā.

12. pants

Ziņojumi

Muitas apakškomiteja ziņo Asociācijas komitejai īpašā sastāvā tirdzniecības jautājumu risināšanai katrā kārtējā ikgadējā Asociācijas komitejas īpašā sastāvā tirdzniecības jautājumu risināšanai sanāksmē.

*13. pants***Valodas**

1. Muitas apakškomitejas darba valodas ir angļu valoda un rumāņu valoda.
2. Ja vien netiek nolemts citādi, Muitas apakškomiteja apspriežas, balstoties uz minētajās valodās sagatavotiem dokumentiem.

*14. pants***Izdevumi**

1. Katra puse sedz izdevumus, kas tai ir radušies saistībā ar dalību Muitas apakškomitejas sanāksmēs – gan personāla izdevumus, gan komandējuma un uzturēšanās izdevumus, gan izdevumus par pasta un tālsakaru pakalpojumiem.
2. Izdevumus saistībā ar sanāksmju organizēšanu un dokumentu pavairošanu sedz puse, kas rīko attiecīgo sanāksmi.
3. Izdevumus, kas saistīti ar mutvārdu tulkošanu sanāksmēs un dokumentu tulkošanu angļu vai rumāņu valodā (vai no tās), kā minēts 13. panta 1. punktā, sedz puse, kas rīko attiecīgo sanāksmi.

Izdevumus, kas saistīti ar mutvārdu un rakstveida tulkošanu citās valodās (vai no tām), tieši sedz puse, kura to ir lūgusi.

*15. pants***Reglamenta grozījumi**

Šo reglamentu var grozīt ar Muitas apakškomitejas lēmumu, ievērojot nolīguma 200. panta 3. punkta e) apakšpunkta noteikumus.

LABOJUMI

Labojums Komisijas Deleģētajā regulā (ES) 2015/1011 (2015. gada 24. aprīlis), ar kuru papildina Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 273/2004 un Padomes Regulu (EK) Nr. 111/2005, ar ko paredz noteikumus par uzraudzību attiecībā uz narkotisko vielu prekursoru tirdzniecību starp Savienību un trešām valstīm, un ar kuru atceļ Komisijas Regulu (EK) Nr. 1277/2005

(“Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis” L 162, 2015. gada 27. jūnijs)

Uz vāka un 12. lappusē regulas virsrakstā:

tekstu: “Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 273/2004”

lasīt šādi: “Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 273/2004 par narkotisko vielu prekursoriem”.

14. lappusē 3. panta 2. punkta b) apakšpunkta v) punktā:

tekstu: “visu to vietu apraksts, kur tiek veiktas x punktā aprakstītās darbības;”

lasīt šādi: “visu to vietu apraksts, kur tiek veiktas ix) punktā aprakstītās darbības;”.

ISSN 1977-0715 (elektroniskais izdevums)
ISSN 1725-5112 (papīra izdevums)



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV